

■ PUNTG DA VISTA

Playmobil, Sisifus ed exponents rumantschs

DA CLAUDIA CADRUVI

Sch'ins ha uffants chapescha ins savens era pli tgunsch carstgauns creschids. Mes uffants sa cuntegnan p. ex. enturn Nadal sco tscherts exponents rumantschs cun La Quotidiana. Plirs mais avant Nadal decidan mes trais giomers tge stgatla da playmobil ch'els giavisch dal bambin. Ils pirats, ils indians u forsà il bain puril? Na, ils pirats! Emnas ora siemian els co ils pirats sajettan cun chanuns, tge fugatscha che quai fa e ch'il bastiment tegna pitg a mintga drag.

U schia han era intgins Rumantschs siemià onns a la lunga d'ina Quotidiana sco in Blick, sco ina NZZ u d'ina illustrada u d'ina Weltwoche rumantscha. Oz che ina Quotidiana è quà, èn intgins Rumantschuns trumpads sco mes uffants, sch'els constateschan ch'els pirats na sa muventan betg da sasez e ch'els chanuns na fan nagina fugatscha. In da mes uffants vegn lura segir sin l'idea da trair l'entir battaclan en il rument. Gist uschia vulan intginas persunalitads rumantschas «sepulir» uss La Quotidiana. Uffants mitschan da talas crisas. Els possedan avunda fantasia e creativad e dattan vuschs e vita als pirats e termagls. Na pudess ins betg era spetgar quai da noss exponents. Empè da dar in pe en il tgil a La Quotidiana pudessan els bain chanalisar lur premura ed atenziun en il pli impurtant project rumantsch. Ma els preferesch para da siemiar. Quai è pli cumadaivel.

Donn. Igl è glied, che ha onns a la lunga battì per ina gassetta quotidiana per tut ils Rumantschs. E quella glied lascha uss pender las alas. E cun La Quotidiana vulan els gist era sepulir las stentas d'avischinar las valladas ru-

mantschas ina a l'otra. Daco perdan quests strategs rumantschs uschè spert la speranza? Nuncredibel è era che glied pretensiusa sa cuntenta tuttenina cun duas paginas rumantschas che cumparan trais giadas l'emna. Quai numnan els «nossa Posta Ladina». Nossa? Ina gassetta nua ch'il rumantsch è simplamain be tolerà u ha ina funcziun banala da marketing? Duas paginas rumantschas na pon dal puntg da vista schurnalistic mai satisfar.

Jau hai mezza lavurà per la pagina rumantscha tar il «Tagblatt» e sai exact: Las paginas rumantschas en gassetas tudestgas na dastgan mai esser memia interessantas, uschiglio sa vilenta il lectur tudestg che na chapescha nagut. Lura datti temas rumantschs che pon offender in lectur tudestg. Artitgels cun tals cuntegns na dastgan mai vegnir publitgads sin paginas rumantschas en gassetas tudestgas. Per quest motiv dovran ils Rumantschs lur atgna gassetta en la quala els dastgan provocar ed era ina giada passar giu per ils pes als Tudestgs. Ma ils potentats rumantschs, che èn oz tut inchantads da «nossa Engadiner Post» na vesan betg uschè lunsch. Els preferesch las duas paginas che cementesch vinavant il regionalissem.

Lura hai jau legì dacurt la Lpretaisa che l'agentura da novitads rumantscha (anr) avess da rinforzar sia purschida ladina, sch'il Fögl ladin vegniss stritgà. Daco quai? L'anr producescha oz già bler dapli artitgels davart l'Engiadina che ord la Surselva. Duess questa disproporziun anc vegnir engrondida? E nua pomai dussesan lura ils artitgels ladins da l'anr cumparair. Già oz na po la Engadiner Post betg publitgar tut ils texts ladins che la agentura furnescha. U crai

forsa insatgi che la purschida rumantscha en l'Engadiner Post vegnia schlargiada. A quel u quella che pensa quai pon ins be dir: Siemia dultsch e dorma enavant.

Dal reminent, e per na emblidar mes uffants: Lezsan ch'els pacs ch'il bambin porta vegnan pajads dal bab e da la mamma. Ad intgins Rumantschs fissi forsà era da far endament che las paginas da gassetta vegnan pajadas dad editurs. Paginas da gassetta custan bler ed ils editurs finanzieschan ellas cun inserats. Tudestgs! Damai che Rumantschs na inseresch betg la massa.

U schia che nus fissan arrivads tar la part plitost malempernaivla: Quella economica. Sco loscha mamma poss jau be dir che mes uffants èn, pertutgant dumondas economicas, bler pli madirs che tscherts Rumantschs che han scrit il davos temp brevs da lecturs. Sche mes uffants survegnan per l'anniversari ina bancnota da la madritscha, lura vegn planisà il pelegrinadi en la stizun da termagls. Quest eveniment vegn preparà detagliadamain. I vegn calculà e ponderà. Mintga da tschintg duai esser investì prudentamain. Quai tuna lura uschia: «Mamiiii? Sch'jau cumpr la stgatla da playmobil cun il chanun grond, tanschi lura anc per in pokeball?» «Gea.» «Ed in pac chartas da digimon, pos jau lura era anc cumprar?» «Na, per lezzas na tanschi betg.» Il davos vegn cumprà il pitschen drag da playmobil ed il pokeball per ch'i tanschia anc per dus pacs chartas da digimon. L'uffant sorta da la fatschenta da termagls cun ina fatscha satisfatga e regala a sia sora in pac digimon. Quai dentant be sut la cundiziun ch'ella cumpra lura il chanun grond cun la nota ch'ella survegnia cura ch'ella ha anniversari.

In tal sa cuntegnair rufinà tenor directivas economicas na pon ins sa chapescha betg spetgar da nossas testardas rumantschas. Tuttina. In zichel dastgassan era ils profets rumantschs sa prender ensemen cura ch'els relattan lur visiuns. Visiuns da revistas, da supplements, da gassetas cun comics, cun caricaturas, cun sgnoccas u schizunt visiuns dad illustradas emnilas. Cun tge daners duess quai vegnir pajà? Per gnanca ina solia da questas propostas è avant maun daners e sponsurs. Insatgi ha schizunt gi la giagliardia da pretender supplements senza inserats. Ch'el mettia a disposiziun ses milliuns emplunads sin ses conto da spargn, gliez ha el tut emblidà da menziunar.

Caricaturas, sgnoccas e fotografias n'èn dal rest betg gratuitas. Anzi, sch'ins giavisch insatge da qualitad dovri schizunt tscheccas summas per pajar quai material. U schia che nus fissan tar il proxim chavazzin: La qualitad. Dapi ch'jau lavur en la pressa rumantscha aud'jau savens quest pled. Lentschatta avev jau anc in zichel respect, sch'insatgi referiva cun ardiment da la qualitad schurnalistica. Cun il temp hai jau dentant remartgà, che quels che discurren da qualitad, manegian adina be sasez e sa chapescha mai ils auters (per il pled professionalitad vala per cas il medem). Mes bab scriveva ina tala tenuta a moda pregnant: «L'agen cac fredda adina meglier che quel dals auters.» Per finir anc il chapitel preferi dals Rumantschs: Ils sbagls. I dat strusch in Rumantsch che po scriver senza sbagls ses agen idiom. Persuenter para mintga Rumantsch da pudair curreger ses idiom a moda perfetga. E cunzunt tips, ch'ins pudess titular sco analfabets, punctueschan gugent ch'i vegnia fatg bler memia blers sbagls en la pressa rumantscha.

En questa dumonda fiss in Epau dapli toleranza inditgada. Uschè ditg che nus lain cultivar noss tschintg idioms ed en quels anc intginas variantes dialectalas, stuain nus viver cun sbagls. Per cletg datti dentant en Rumantschia in um che sa prova da curreger noss luxurius tschintg idioms. Igl è il correctur da La Quotidiana. Di per di curregia el enfin deschedotg paginas da gassetta en tschintg idioms ed en rumantsch grischun. Ses collegas tar las gassetas tudestgas dentant curregian diesch enfin quattordesch paginas en ina solia lingua scritta. Sisifus aveva in job da vacanzas cumpareglià cun questa lavur malengraziavla dal correctur rumantsch.

Tut quella glied che crititgescha uschè gugent sbagls en artitgels rumantschs, duess ina giada far in praticum en il correctorat da La Quotidiana. Intgins dis lavur en ina redacziun rumantscha fissan era ina buna cura per ils teoretichers, che san uschè bain co ch'ins sto far ina gassetta.

Forsà faschess lura il spretsch tuttenina plaz a stima e respect vers la pitschna redacziun rumantscha. Questa redacziun è pipa da trametter di per di ina gassetta sin via tar ils lecturs. Cun ils meds restrenscheds che stattan a disposiziun è mintga ediziun da la gassetta quotidiana rumantscha ina miracla.

Jau giavisch a tuts Rumantschs in empernaivel temp d'advent e bellas festas da Nadal cun massa pacs sut il pigniel. Ins pudess dal reminent era regalar in abunnamment d'ina gassetta quotidiana rumantscha ad insatgi. Quai fiss en mintga cas ina buna investiziun en la Rumantschia ed en nossa generaziun vengenta.